

HandWallet PC für Linux

Anleitung zu Download, Installation und erstem Start

Version 7.87 · Oktober 2026 · www.handwallet.com

Was ist HandWallet PC für Linux?

HandWallet ist eine App zur Verwaltung von Ausgaben und Einnahmen. Die PC-Version führt die HandWallet-App in einem Fenster auf Ihrem Computer aus, sodass Sie mit Tastatur, Maus und großem Bildschirm arbeiten. Alle Ihre Daten bleiben auf Ihrem Computer.

Die Installation ist einfach: Laden Sie **eine einzige Datei** herunter, erlauben Sie ihre Ausführung und doppelklicken Sie darauf. Sie brauchen keine weiteren Programme und kein Administratorpasswort.

> An einigen Stellen zeigt diese Anleitung kurze Befehle für das **Terminal**. Das Terminal ist ein Fenster, in das man Befehle eintippt, statt auf Schaltflächen zu klicken. Öffnen Sie es mit **Strg+Alt+T** oder suchen Sie im Anwendungsmenü nach „Terminal“. Kopieren Sie den Befehl aus der Anleitung, fügen Sie ihn im Terminal ein (Strg+Umschalt+V) und drücken Sie die Eingabetaste. Das Terminal ist nicht Pflicht: Für jeden Befehl gibt es auch einen Weg ohne Terminal, oder es handelt sich nur um eine freiwillige Prüfung für Fortgeschrittene.

Wird meine Linux-Version unterstützt?

HandWallet PC braucht vier Voraussetzungen. Sie sind nicht sicher? Starten Sie es einfach: HandWallet PC prüft alles selbst und zeigt, falls etwas fehlt, eine Meldung, die erklärt, was zu tun ist.

Voraussetzung	So prüfen Sie es
Eine aktuelle Linux-Distribution Ubuntu 22.04, Debian 12, Fedora 36, Linux Mint 21 oder neuer, sowie darauf basierende Distributionen (zum Beispiel Kubuntu, Lubuntu, Zorin OS, Pop!_OS).	**Einstellungen** → **System** → **Info** zeigt den Namen und die Version der Distribution. Im Terminal: `cat /etc/os-release`
Ein 64-Bit-Prozessor von Intel oder AMD Computer mit ARM-Prozessor (wie der Raspberry Pi) werden nicht unterstützt.	Im Terminal: `uname -m` Die Antwort muss `x86_64` lauten.
Aktivierte Virtualisierung Wird weiter unten erklärt.	Im Terminal: `ls /dev/kvm` Wenn `/dev/kvm` angezeigt wird, ist alles in Ordnung. Erscheint eine Meldung, dass die Datei nicht existiert, lesen Sie weiter unten.
3 GB freier Speicherplatz in Ihrem persönlichen Ordner.	In der App **Dateien** unter „Andere Orte“. Im Terminal: `df -h ~` (Spalte Verf.).

Was ist Virtualisierung und wozu wird sie gebraucht?

HandWallet PC führt die HandWallet-App in einer **virtuellen Maschine** aus: einem kleinen simulierten Computer, der innerhalb Ihres Computers läuft und von ihm abgeschottet ist. Damit die

virtuelle Maschine schnell ist, braucht der Prozessor eine Funktion namens **Virtualisierung** (bei Intel heißt sie VT-x, bei AMD AMD-V). Fast alle Computer des letzten Jahrzehnts unterstützen sie, manchmal ist sie aber in den BIOS-Einstellungen ausgeschaltet.

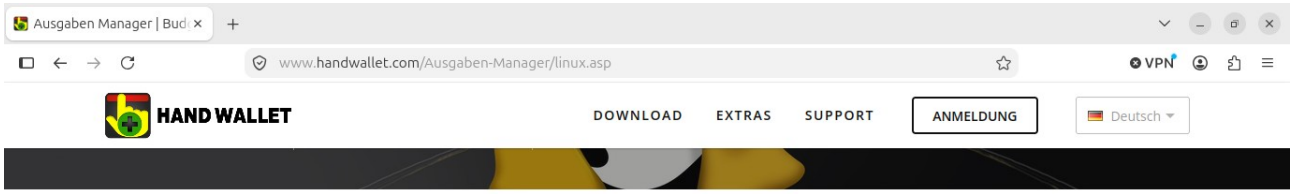
So schalten Sie sie ein: Starten Sie den Computer neu und öffnen Sie die BIOS/UEFI-Einstellungen (meist mit F2, F10, Entf oder Esc direkt nach dem Einschalten). Suchen Sie die Option „Intel Virtualization Technology (VT-x)“ oder „SVM Mode (AMD-V)“, aktivieren Sie sie, speichern Sie und beenden Sie das BIOS.

Und andere Distributionen?

Die obige Liste enthält die Distributionen, die wir getestet haben. Andere können funktionieren, wenn sie aktuell genug sind. Prüfung für Fortgeschrittene: Der Befehl `ldd --version` zeigt in der ersten Zeile eine Versionsnummer. HandWallet PC benötigt Version 2.35 oder höher.

Schritt 1: Die Datei herunterladen

1. Öffnen Sie im Browser **www.handwallet.com/Ausgaben-Manager/linux.asp**
2. Klicken Sie auf **JETZT HERUNTERLADEN**. Die Datei `HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage` (etwa 40 MB) wird im Ordner **Downloads** gespeichert.



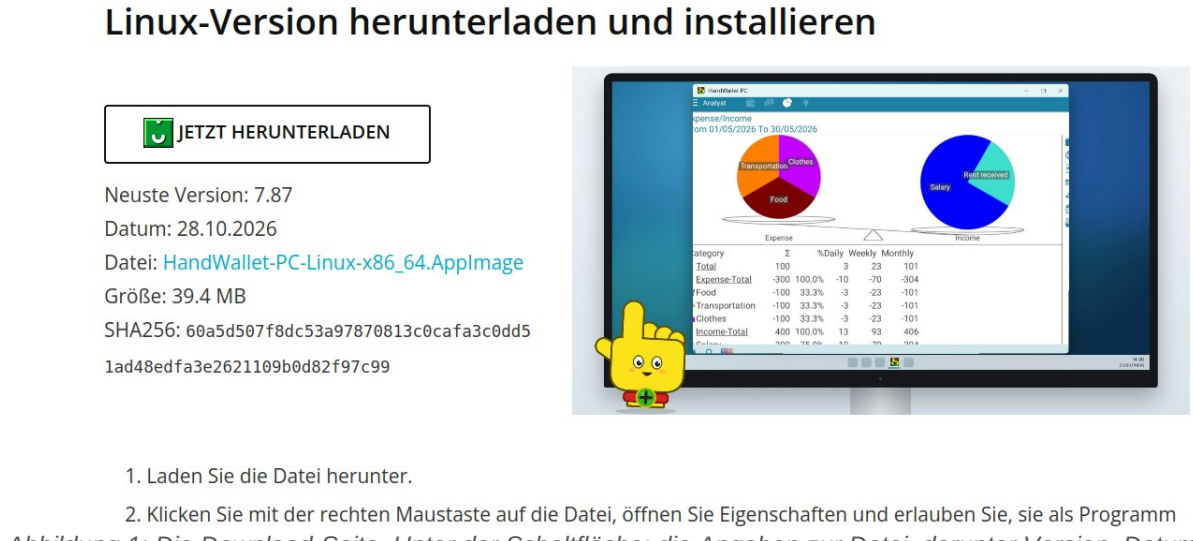


Abbildung 1: Die Download-Seite. Unter der Schaltfläche: die Angaben zur Datei, darunter Version, Datum, Größe und Signatur (SHA256).

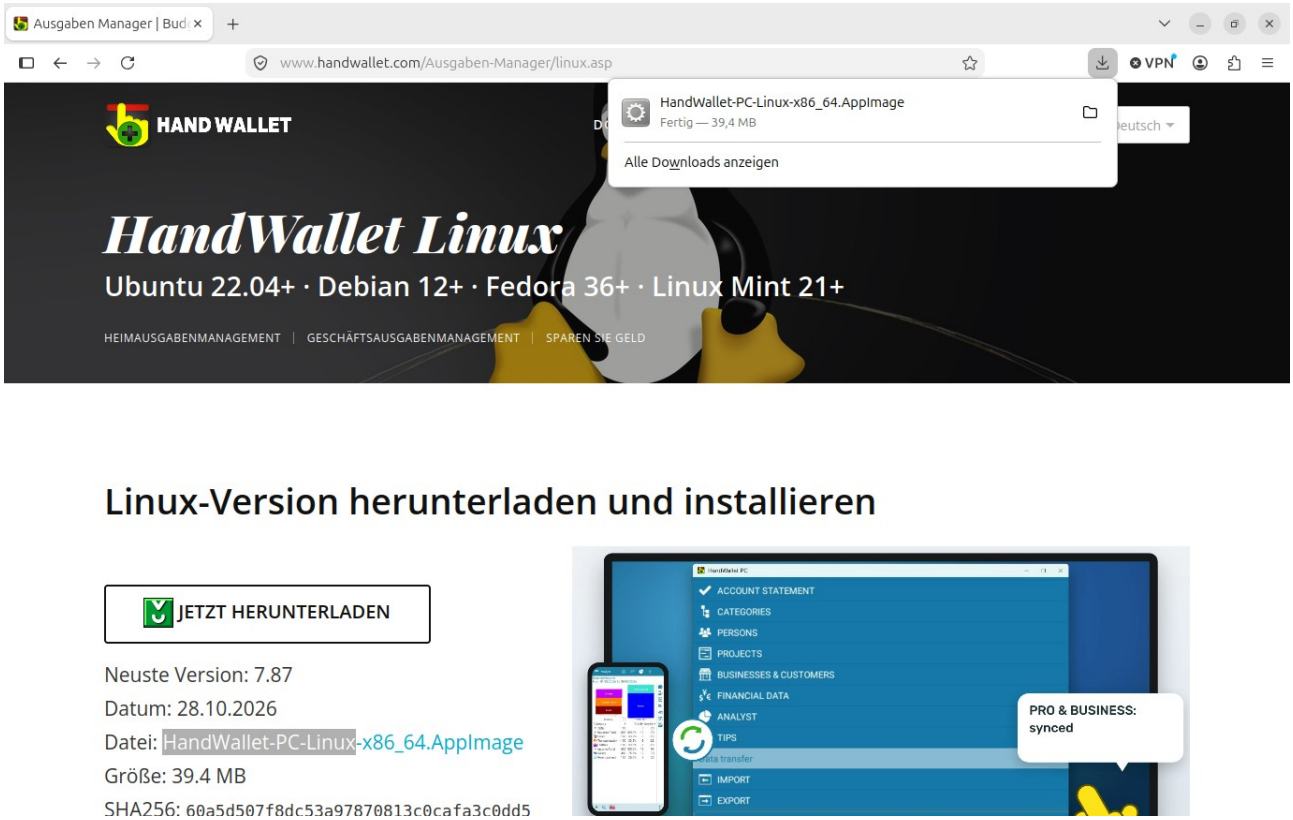


Abbildung 2: Der Download ist abgeschlossen (in Firefox).

> **Was ist ein AppImage?** Das ist unter Linux ein gängiger Weg, ein Programm als eine einzige Datei weiterzugeben, die alles enthält, was es braucht. Es gibt keine Installation im üblichen Sinn: Die Datei selbst ist das Programm. Wie üblich nennt der lange Name auch den Prozessortyp (x86_64).

Schritt 2: Die Signatur prüfen (freiwillig, empfohlen)

Was ist eine Signatur? Die Signatur (SHA256) ist eine Art Fingerabdruck der Datei: eine lange Folge aus Buchstaben und Ziffern, die aus jedem einzelnen Byte der Datei berechnet wird. Jede noch so kleine Änderung an der Datei ergibt eine völlig andere Signatur. Eine Änderung kann von einem abgebrochenen Download stammen, von einem Fehler unterwegs oder von einem Versuch, die Datei zu manipulieren.

Wenn also die auf Ihrem Computer berechnete Signatur mit der auf der Download-Seite **identisch** ist, ist die Datei genau so angekommen, wie wir sie veröffentlicht haben.

1. Öffnen Sie ein Terminal (**Strg+Alt+T**).
2. Kopieren Sie den folgenden Befehl, fügen Sie ihn ein und drücken Sie die Eingabetaste. Er wechselt in den Download-Ordner (in jeder Sprache) und berechnet die Signatur:

   ```
   cd "$(xdg-user-dir DOWNLOAD)" && sha256sum HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
   ```

3. Vergleichen Sie das Ergebnis mit der Signatur auf der Download-Seite. Beide müssen genau gleich sein.

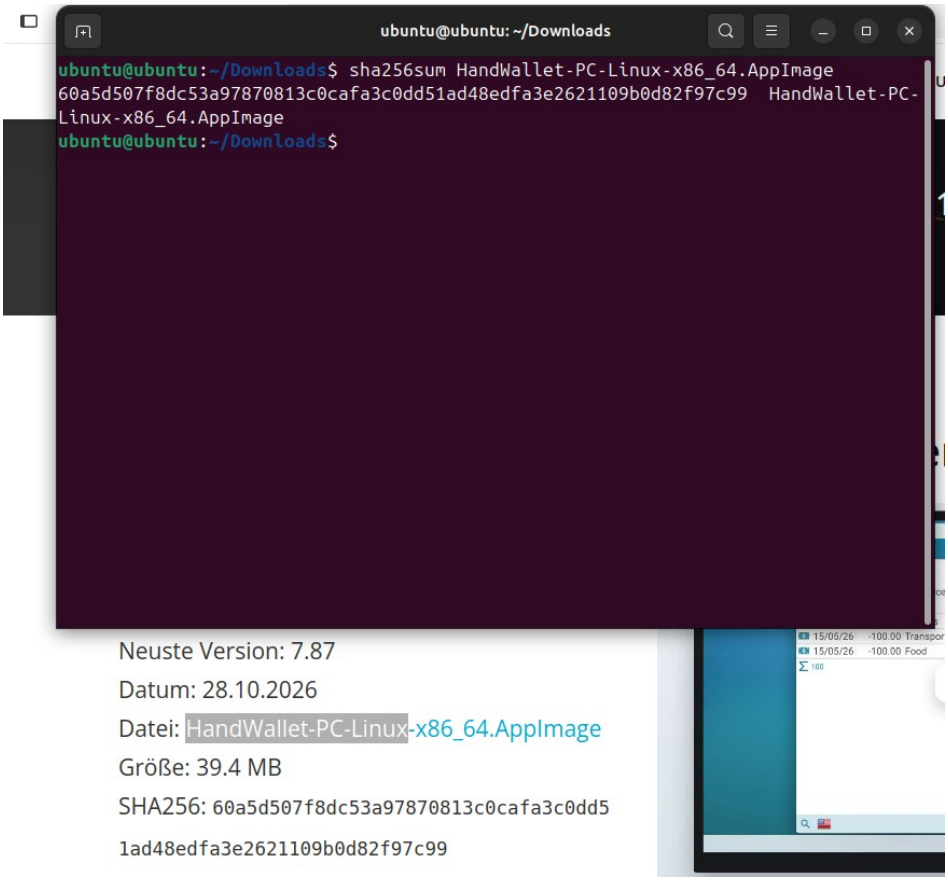


Abbildung 3: Im Terminal: die berechnete Signatur. Darunter, auf der Download-Seite: die veröffentlichte Signatur. Sie sind identisch.

> **Die Signatur ist anders?** Löschen Sie die Datei und laden Sie sie erneut herunter. Ist die Signatur immer noch anders, starten Sie die Datei nicht und schreiben Sie uns an support@handwallet.com.

Schritt 3: Die Ausführung der Datei erlauben

Unter Linux kann eine aus dem Internet heruntergeladene Datei erst als Programm gestartet werden, wenn Sie es ausdrücklich erlauben. Das ist ein Sicherheitsmechanismus und muss nur einmal gemacht werden.

Achtung: Bevor Sie es erlauben, startet ein Doppelklick die Datei nicht, sondern öffnet sie in einem anderen Programm (in Ubuntu: „Einhängen von Laufwerksabbildern“). Falls das passiert, schließen Sie es und folgen Sie den Schritten unten.

1. Öffnen Sie die App **Dateien** und gehen Sie in den Ordner **Downloads**.
2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Datei und wählen Sie **Eigenschaften**.
3. Schalten Sie **Als Programm ausführbar** ein und schließen Sie das Fenster.

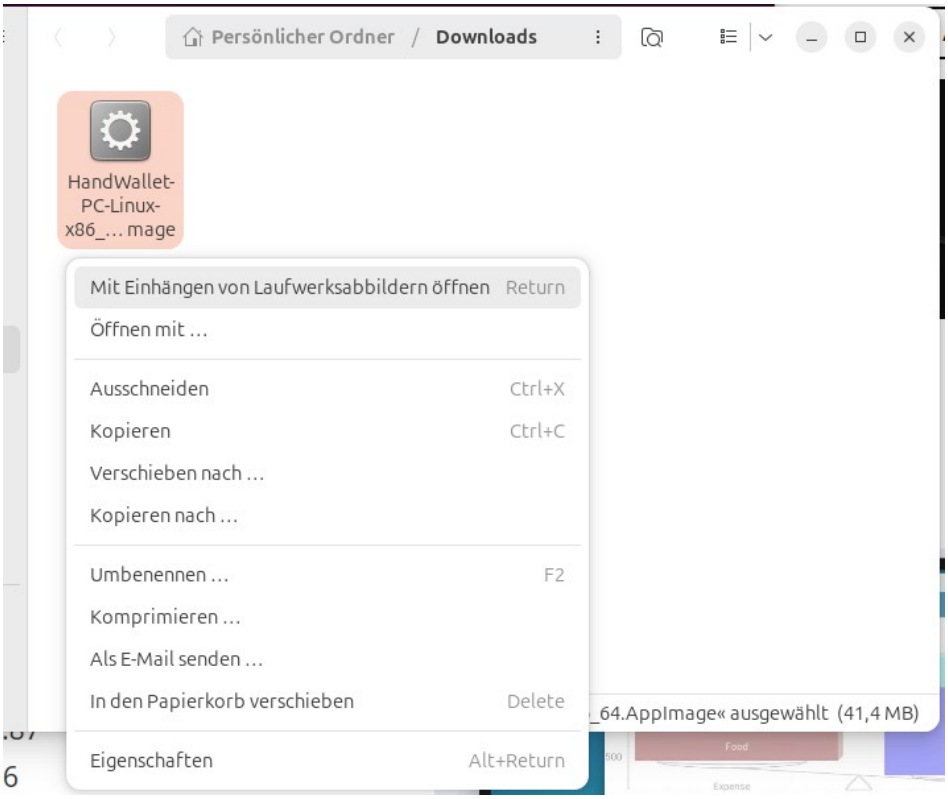


Abbildung 4: Rechtsklick auf die Datei. Unten im Menü: Eigenschaften.

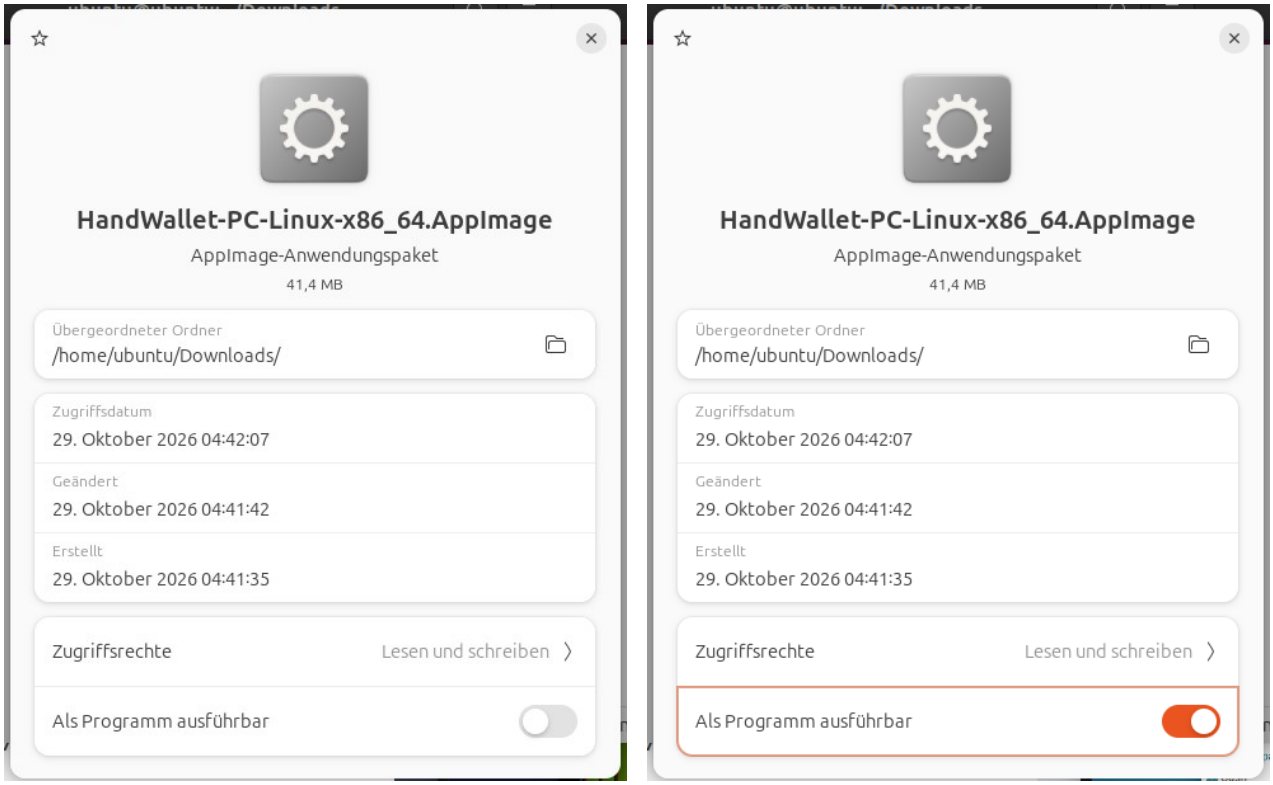


Abbildung 5: Das Fenster „Eigenschaften“: vor (links) und nach (rechts) dem Einschalten von „Als Programm ausführbar“.

> In anderen Distributionen sieht das Fenster etwas anders aus, und die Option kann anders heißen, zum Beispiel „Datei als Programm ausführen“ oder ein Reiter „Zugriffsrechte“. **Ein Weg, der überall funktioniert:** im Terminal, im Download-Ordner:
>
> ```
> chmod +x HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
> ```

(chmod +x erlaubt der Datei, ausgeführt zu werden.)

Tipp: Verschieben Sie die Datei vor dem ersten Start an einen festen Ort, zum Beispiel in Ihren persönlichen Ordner oder in einen Ordner namens Applications. Beim ersten Start trägt sich HandWallet PC ins Anwendungsmenü ein, und die Verknüpfung zeigt auf den Ort der Datei. Löschen Sie die Datei später aus dem Download-Ordner, funktioniert die Verknüpfung nicht mehr.

Schritt 4: Der erste Start

Doppelklicken Sie auf die Datei. Beim ersten Start lädt HandWallet PC seine Hauptkomponenten herunter (etwa 1,35 GB). Das geschieht **nur einmal**, deshalb braucht der erste Start eine Internetverbindung. Die Dauer hängt von Ihrer Verbindung ab, meist sind es einige Minuten.

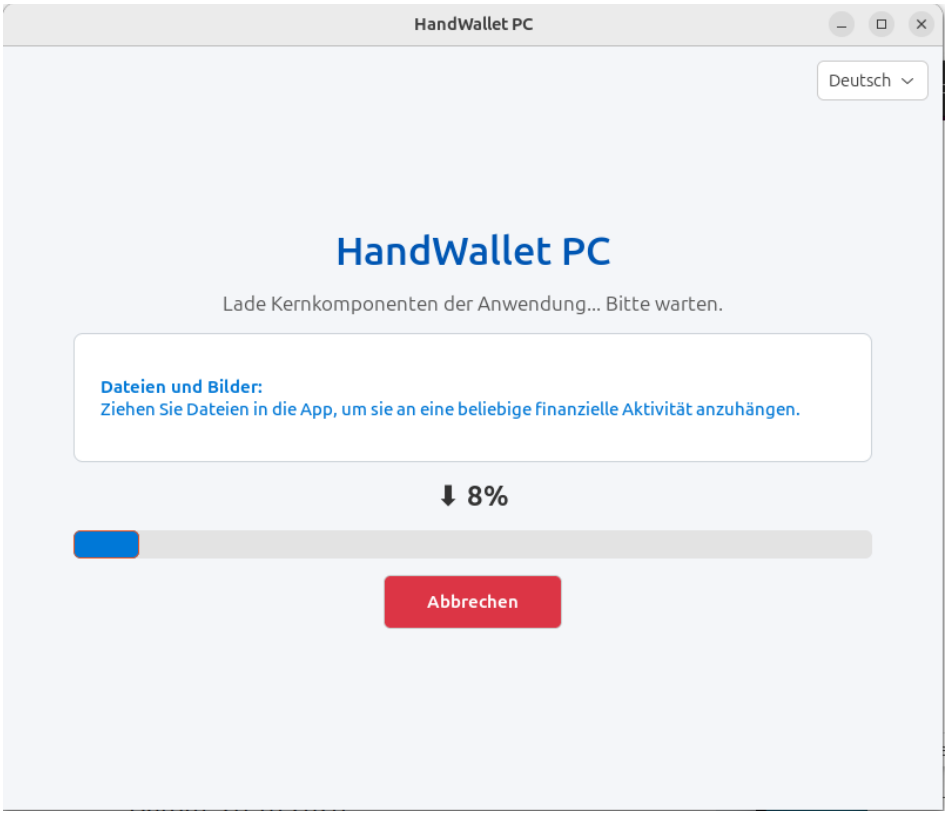


Abbildung 6: Der erste Start: Download der Hauptkomponenten. Während des Wartens werden Tipps zur App angezeigt. Die Liste in der Ecke wählt die Sprache dieses Fensters.

Nach dem Download öffnet sich das Fenster von HandWallet PC. Spätere Starts laden nichts herunter und sind schneller. Ab jetzt können Sie HandWallet PC auch aus dem Anwendungsmenü starten, unter dem Namen **HandWallet PC**.

Schritt 5: Der Einrichtungsassistent

Beim ersten Öffnen der App hilft Ihnen ein kurzer Assistent bei der Einrichtung: Sprache, Land und Währung.

Die Sprache wählen

1. Klicken Sie im Begrüßungsbildschirm oben auf die Sprachschaltfläche (zu Beginn steht dort **English US**).
2. Blättern Sie durch die Liste und wählen Sie **Deutsch**. Die App wechselt sofort auf Deutsch.
3. Blättern Sie mit den Pfeilen durch die Einführungsseiten, oder klicken Sie auf **ÜBERSPRINGEN**, um fortzufahren.

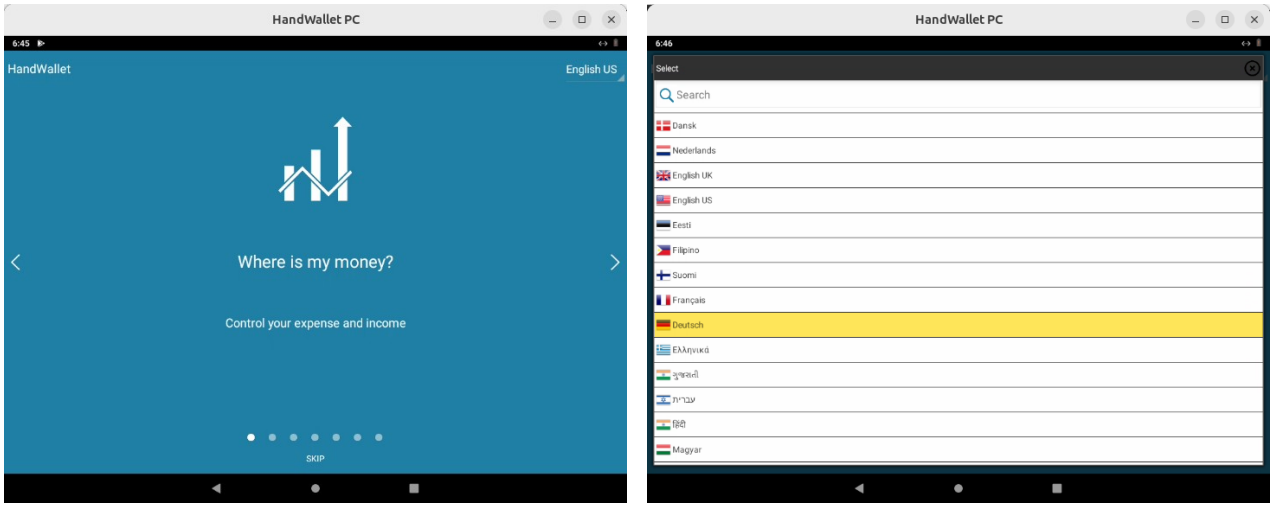


Abbildung 7: Der Begrüßungsbildschirm (links) und die Sprachliste (rechts), in der wir „Deutsch“ gewählt haben.

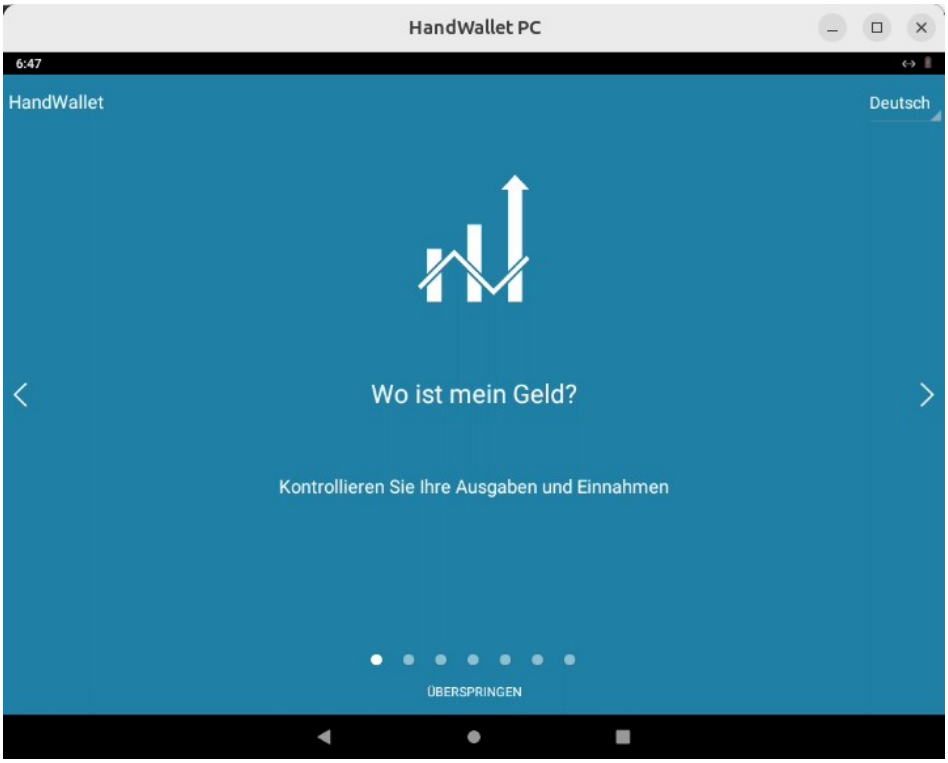


Abbildung 8: Nach der Wahl von Deutsch: die Einführungsseiten auf Deutsch.

Land und Währung wählen

1. Wählen Sie unter **Land auswählen** Ihr Land (zu Beginn kann ein anderes Land eingestellt sein). Sie können durch die Liste blättern oder darin suchen.

2. Die Währung ändert sich mit dem Land (in Deutschland: der Euro). Sie können sie unter **Währung auswählen** ändern.
3. Klicken Sie auf **Weiter**.

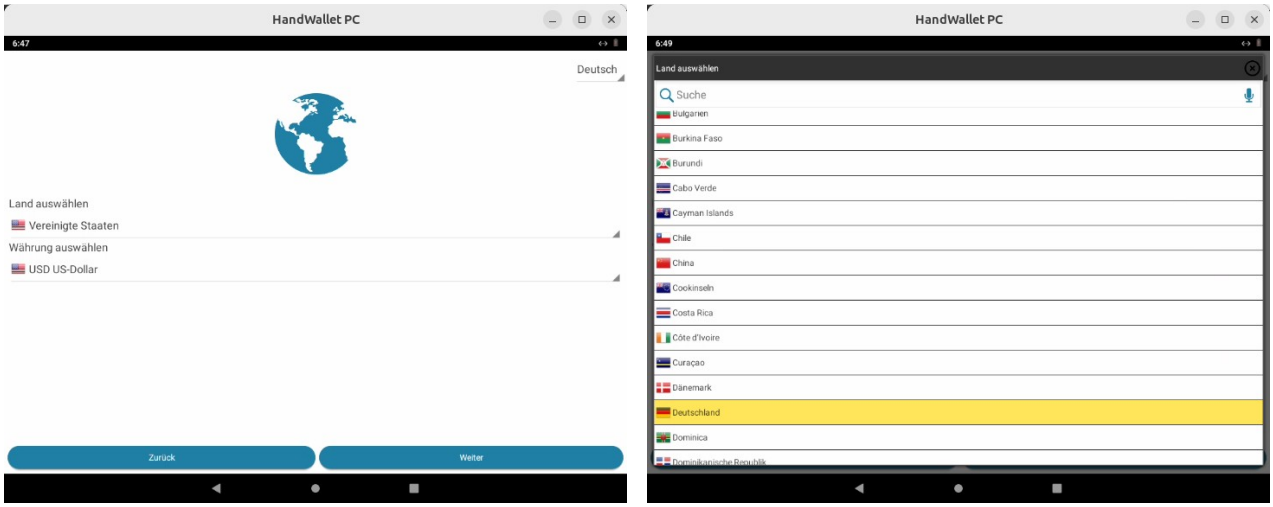


Abbildung 9: Der Bildschirm für Land und Währung (links) und die Länderliste (rechts), in der wir „Deutschland“ gewählt haben.

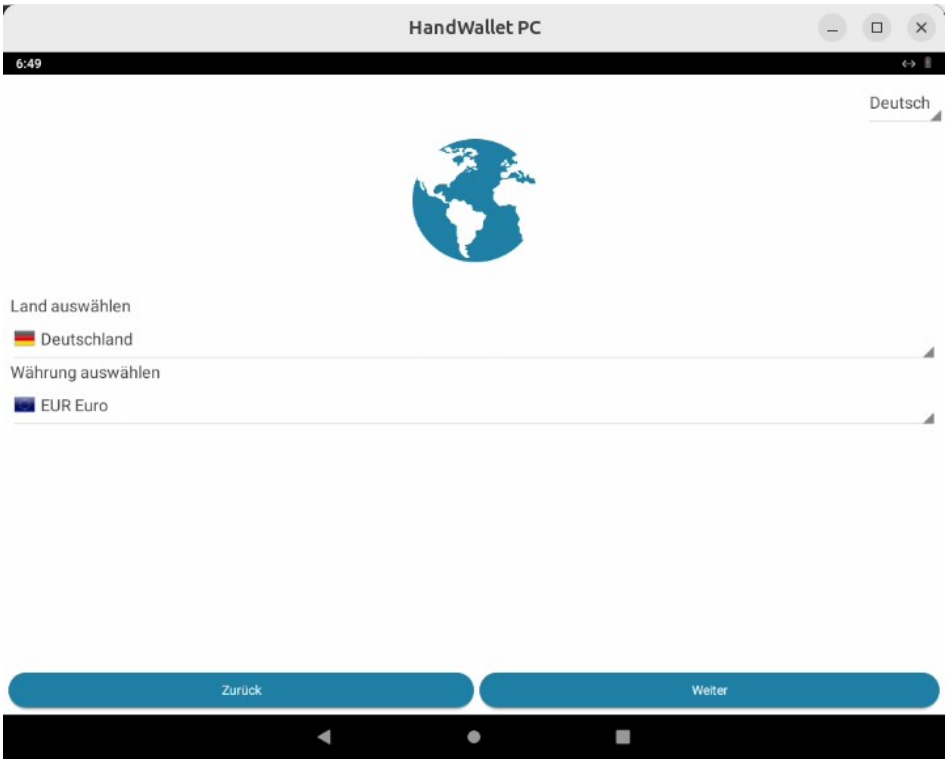


Abbildung 10: Nach der Wahl von Deutschland: Die Währung ist jetzt der Euro.

Schritt 6: Ihre erste Aktion

In HandWallet heißt jede Geldbewegung **Aktion**: ein Einkauf, eine bezahlte Rechnung, ein Gehalt, ein Darlehen und so weiter. Am Ende des Assistenten erscheint der noch leere Bildschirm „Aktionen“ mit der Aufforderung, Ihre erste Aktion zu notieren.

1. Klicken Sie auf die runde Schaltfläche **+** in der Ecke.
2. Wählen Sie die Art der Aktion: **Einkommen**, **Ausgaben** oder **Anderes**.

3. Wählen Sie unter **Was?** eine Kategorie und dann eine Unterkategorie, zum Beispiel Essen → Obst & Gemüse.
4. Geben Sie den Betrag ein. Bei einer Ausgabe wird der Betrag mit Minuszeichen angezeigt.
5. Sie können eine Beschreibung hinzufügen, das Datum ändern und angeben, wie Sie bezahlt haben (bar, Kreditkarte usw.). Das alles ist freiwillig.
6. Klicken Sie auf **Bestätigen**.

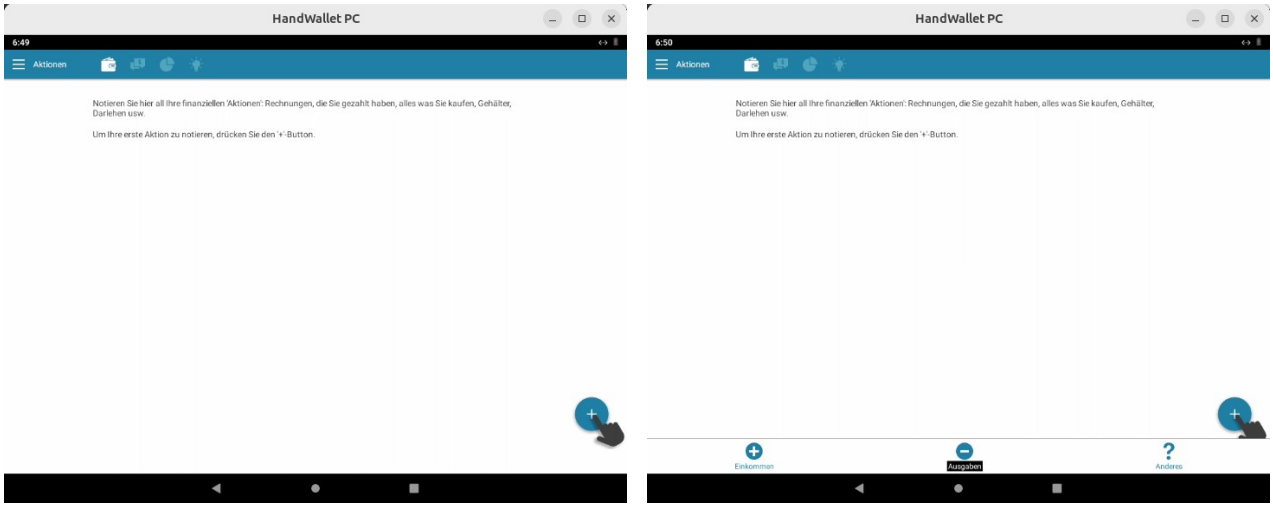


Abbildung 11: Der Bildschirm „Aktionen“ vor der ersten Aktion (links). Nach dem Klick auf + wählen Sie die Art der Aktion (rechts).

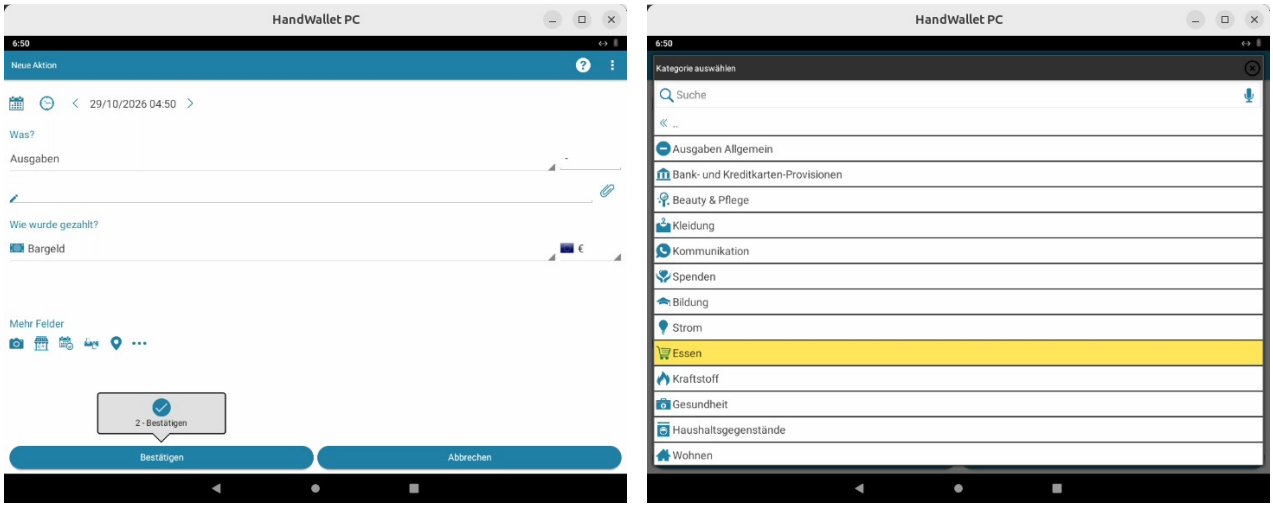


Abbildung 12: Das Formular „Neue Aktion“ (links) und die Kategorienliste (rechts), in der wir „Essen“ gewählt haben.

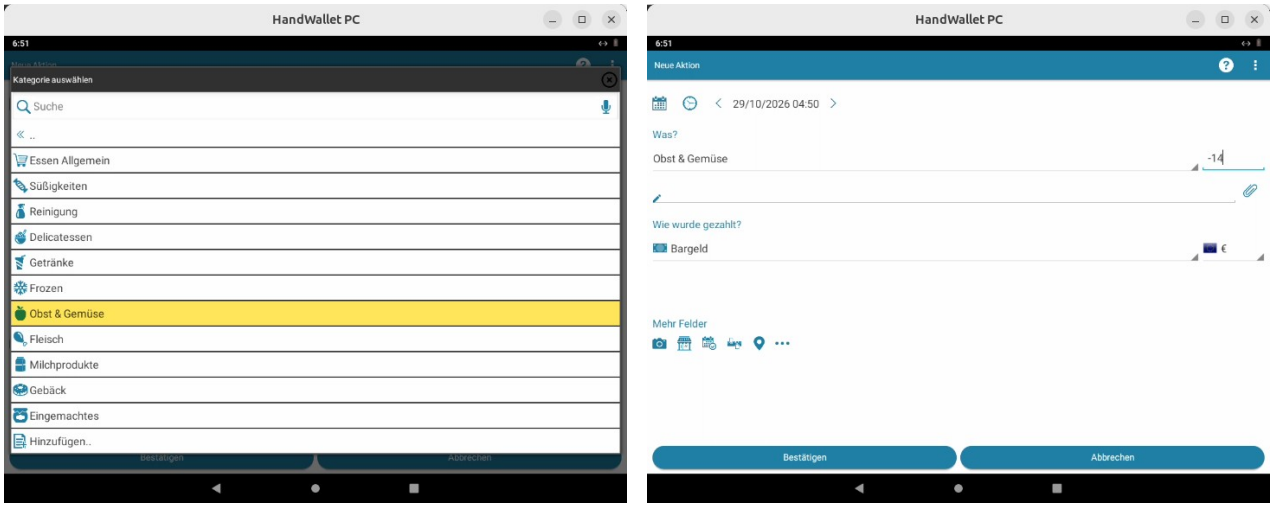


Abbildung 13: Die Unterkategorien (links), in denen wir „Obst & Gemüse“ gewählt haben. Nach der Eingabe des Betrags (rechts).

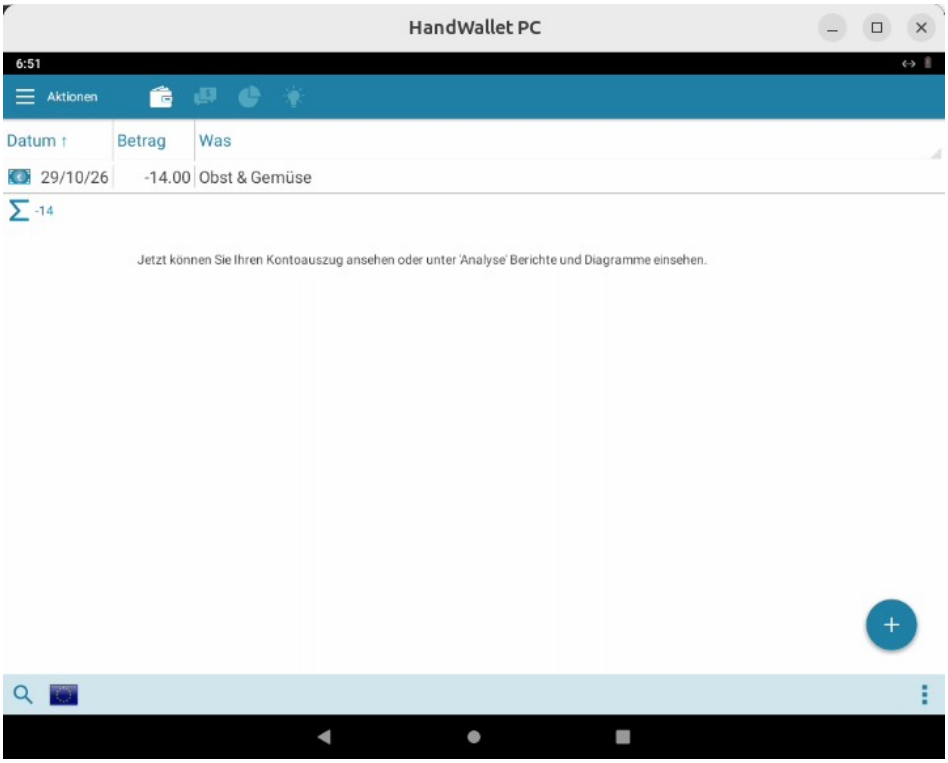


Abbildung 14: Die erste Aktion ist gespeichert. Von hier aus können Sie weitere Aktionen notieren, Ihren Kontostand sehen oder auf „Analyse“ tippen, um Grafiken und Berichte zu sehen.

> **Tastatur:** In HandWallet PC tippen Sie mit der Tastatur des Computers. Wenn Sie die Sprache am Computer wechseln (zum Beispiel mit Super+Leertaste), wechselt auch die Eingabesprache in der App.

In Ihrer Sprache tippen

Chinesisch, Japanisch, Koreanisch, Vietnamesisch und Thai werden mit einer Eingabemethode getippt. Ist eine davon auf Ihrem Computer eingerichtet, fügt HandWallet sie beim Start selbst hinzu (ein einmaliger Download von etwa 50 MB). Tippen Sie dann wie auf Ihrem Computer: Die Vorschläge erscheinen im HandWallet-Fenster. Verwendet Ihr Computer fcitx5, funktioniert dessen Umschalttaste (**Strg+Leertaste**) auch im HandWallet-Fenster.

> Die Eingabemethode für diese Sprachen ist **fcitx5-android**, freie Software unter der Lizenz LGPL-2.1, unverändert verwendet. Ihr Quellcode: https://github.com/fcitx5-android/fcitx5-android

Fehlerbehebung

Was passiert	Was tun
Der Doppelklick öffnet die Datei in einem anderen Programm, oder es passiert nichts.	Die Ausführung der Datei ist noch nicht erlaubt. Gehen Sie zurück zu Schritt 3.
Meldung: „Die Hardware-Virtualisierung ist in den BIOS/UEFI-Einstellungen dieses Computers deaktiviert“.	Schalten Sie die Virtualisierung im BIOS ein, wie unter „Wird meine Linux-Version unterstützt?“ erklärt.
Meldung: „Ihr Benutzer hat keine Berechtigung, die Hardware-Virtualisierung (/dev/kvm) zu verwenden“.	Im Terminal: `sudo usermod -aG kvm $USER` Melden Sie sich danach ab und wieder an. (Der Befehl fügt Ihren Benutzer der Gruppe hinzu, die die Virtualisierung verwenden darf. sudo fragt nach Ihrem Passwort.)
Meldung: „Diese Linux-Version ist für HandWallet PC zu alt“.	Aktualisieren Sie die Distribution auf eine unterstützte Version (siehe Tabelle am Anfang der Anleitung).
Meldung: „Auf diesem Computer ist nicht genügend freier Speicherplatz vorhanden“.	Schaffen Sie Platz auf der Festplatte (mindestens 3 GB) und starten Sie das Programm erneut.
Ich habe in Linux eine Sprache hinzugefügt, aber HandWallet tippt nicht darin.	Schließen Sie HandWallet und öffnen Sie es erneut. Bei jedem Start prüft HandWallet die Sprachen des Computers und fügt hinzu, was nötig ist.
Der Download beim ersten Start ist fehlgeschlagen.	Prüfen Sie die Internetverbindung und starten Sie erneut. Der Download beginnt von vorn.

Brauchen Sie Hilfe?

Schreiben Sie uns an **support@handwallet.com** und beschreiben Sie, was passiert ist. Wenn eine Meldung erschienen ist, fügen Sie einen Screenshot bei.